

**BESLUT AV GEMENSKAPENS OCH SCHWEIZ' GEMENSAMMA LUFTFARTSKOMMITTÉ
nr 3/2004**

av den 22 april 2004

**om ändring av bilagan till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och
Schweiziska edsförbundet om luftfart**

(2004/406/EG)

GEMENSKAPENS OCH SCHWEIZ GEMENSAMMA LUFTFARTSKOMMITTÉ HAR BESLUTAT
FÖLJANDE

med beaktande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om luftfart,
nedan kallat "avtalet", särskilt artikel 23.4 i detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. I punkt 1 (Det tredje åtgärds paketet för liberalisering av luftfarten och andra regler för civil luftfart) i bilagan till avtalet skall följande läggas till efter hänvisningen till rådets förordning (EEG) nr 2299/89: "2002/30

Europaparlamentets och rådets direktiv av den 26 mars 2002 om regler och förfaranden för att av bullerskäl införa driftsrestriktioner vid flygplatser i gemenskapen.

(art. 1-12, 14-18)

Vid tolkningen av avtalet skall följande tillägg ske till bestämmelserna i direktivet:

Schweiz skall tillämpa direktivet efter en övergångsperiod av samma längd som den genomförandeperiod för gemenskapens medlemsstater som fastställs i direktivet."

2. I punkt 1 (Det tredje åtgärds paketet för liberalisering av luftfarten och andra regler för civil luftfart) i bilagan till avtalet skall följande läggas till efter det tillägg som det hänvisas till i artikel 1.1 i det här beslutet:

"2000/79

Rådets direktiv av den 27 november 2000 om genomförande av det europeiska avtal om arbetstidens förläggning för flygpersonal inom civilflyget som har ingåtts mellan Association of European Airlines (AEA), Europeiska transportarbetarfederationen (ETF), European Cockpit Association (ECA), European Regions Airline Association (ERA) och International Air Carrier Association (IACA).

Vid tolkningen av avtalet skall följande tillägg ske till bestämmelserna i direktivet:

Schweiz skall tillämpa direktivet efter en övergångsperiod av samma längd som den genomförandeperiod för gemenskapens medlemsstater som fastställs i direktivet.”

3. I punkt 1 (Det tredje åtgärds paketet för liberalisering av luftfarten och andra regler för civil luftfart) i bilagan till avtalet skall följande läggas till efter det tillägg som det hänvisas till i artikel 1.2 i det här beslutet:

”93/104

Rådets direktiv av den 23 november 1993 om arbetstidens förläggning i vissa avseenden, i dess ändrade lydelse enligt direktiv 2000/34/EG av den 22 juni 2000.

Vid tolkningen av avtalet skall följande tillägg ske till bestämmelserna i direktivet:

Schweiz skall tillämpa direktivet efter en övergångsperiod av samma längd som den genomförandeperiod för gemenskapens medlemsstater som fastställs i direktivet.”

Artikel 2

Följande skall läggas till i punkt 2 till hänvisningen till kommissionens förordning 1617/93 (konkurrensregler) i bilagan till avtalet:

”, enligt kommissionens förordning (EG) nr 1105/2002 av den 25 juni 2002.

Vid tolkningen av avtalet skall följande tillägg ske till bestämmelserna i förordningen:

Schweiz skall tillämpa direktivet efter en övergångsperiod av samma längd som den genomförandeperiod för gemenskapens medlemsstater som fastställs i förordningen.”

Artikel 3

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* och den officiella schweiziska federala lagsamlingen. Det skall träda i kraft den första dagen i den andra månaden efter dess antagande.

Utfärdat i Bryssel den 22 april 2004.

På gemensamma kommitténs vägnar
Enrico Grillo PASQUARELLI
Chefen för gemenskapens delegation

Chefen för Schweiz delegation
Dante MARTINELLI
